defender
TRIFLES MAKE PERFECTION

Enjoy S500

Operation manual
Инструкция

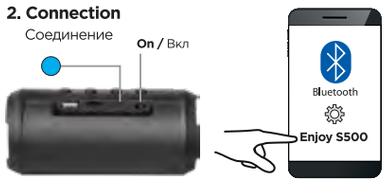
Модели
Моделі
Мадэлі
ահագործման փաստաթղթեր
Моделдери

Enjoy S500

www.defender-global.com

1. Functions
Функции

2. Connection
Соединение



3. AUX mode
Подключение к внешнему источнику звука

microUSB - 3,5 mm Jack cable
microUSB кабель - 3.5 мм кабель

External sound sourse
Внешний источник звука

4. MP3 playback
Воспроизведение MP3

click/long press
нажатие /удержание

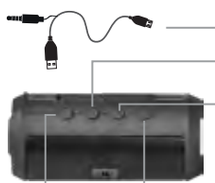
play/pause
воспроизведение/
пауза

USB flash drive
USB флешка

microSD card / until it clicks
microSD карта / до щелчка

switch track/short press
переключить трек/
короткое нажатие

5. FM radio
Прослушивание радио



Plug microUSB (this is antenna)
Подключите microUSB кабель
(это антенна)

Select «Radio mode»
Включите режим «Radio»

Start auto search
Запустите автоматический поиск

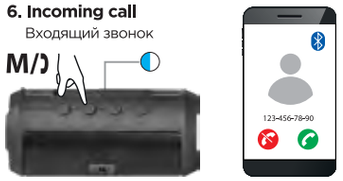
Fast blinking - search
Быстрое мерцание - поиск

Slow blinking - FM radio
Медленное мерцание -
прослушивание

Previous FM station
Предыдущая станция

Next FM station
Следующая станция

6. Incoming call
Входящий звонок



Answer - 1 press
Ответ - нажать 1 раз

Reject call - long press
Отклонить звонок - нажать и держать

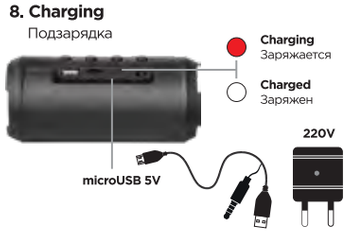
Finish call - 1 press
Окончить звонок - нажать 1 раз

7. Dialing last call
Звонок на последний набранный номер

Double click
Двойной клик

Finish call - 1 press
Окончить звонок
- нажать 1 раз

8. Charging
Подзарядка



* **220V adapter is not included**
Адаптер 220V в комплект не входит

ARM ակուստիկ համակարգ

Նշանակությունը
Սարքավորումը նախատեսված է բնակելի, առևտրային և արտադրողական գոտիներում օգտագործելու համար առանց վնասակար և վտանգավոր արտաքին գործոնների ազդեցության:

Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան: Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա
Պիտանելիության ժամկետը անսահմանափակ է
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Շահագործման ժամկետը 3 թվի:

Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur.
3 yaşa qədər uşaqlar üçün nazadə tutulmayıb.
Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.

Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax vezi pe ambalaj
Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Çində edilmişdir.

AZE AKUSTIK SISTEM

Təlimat
Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
Texniki xarakteristikalar
• Umumi qıaş gücü (RMS): 6 W
• Simsiz rabita interfeysi: Bluetooth 4.2
• Qidalanma: USB-dən, 5V, Li-Ion akkumulyatoru • Akkumulyatorun tutumu: 1200 mAh • Quraşdırılmış FM-qabuledici: var
• Micro-SD yaddaş kartlarının dəstəyi: var
• USB fleş yığıcının dəstəyi: var
Ehtiyat tədbirləri:
Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək. Əgər malın naqlı mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.

BEL
АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА

Інструкцыя
Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Прызначэнне
акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку
Тэхнічныя характарыстыкі
• Сумарная выходная магутнасць (RMS): 6 Вт
• Інтэрфейс бесправадной сувязі: Bluetooth 4.2 • Сілкаванне: ад USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1200 мА·ч • Убудаваны FM-прыёмнік: ёсць
• Падтрымка карт памяці Micro-SD: ёсць
• Падтрымка USB-флэш-накапляльніка: ёсць
Меры засцярогі:
Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
У выпадку, калі транспарцёроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару.
У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту.
Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў.
Можа змяшчаць дробныя дэталі.
Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
Прылада прызначана для ўжывання ў жылых, камерцыйных і вытворчых зонах без уплыву шкодных і небяспечных вытворчых фактараў.
Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарцёроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны.
Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў
Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы

Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Зроблена ў Кітаі.

BG
АКУСТИЧЕСКА СИСТЕМА

Инструкция
При получаване на стоката се убедете в нейнатакълостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.
Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване
Този знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.
Технически характеристики
• Изходяща мощност (RMS): 6 Вт
• Интерфейс безжабелна връзка: Bluetooth 4.2 • Захранване: пред USB, 5V, Li-Ion батерия
• Капацитет на акумулатора: 1200 мА·ч
• Вграден FM радиоприемник: да
• Поддръжка на Micro-SD: да
• Поддръжка на USB устройства: да
Мерки за безопасност:
Използвайте продукта само по предназначение.
В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затоплиа топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа.
Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.
Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механическите повреждания гаранцията не се разпространява на стоката.
Да не се разглобява. Настоящето изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт.
Не е предназначено за деца под 3 години.
Може да съдържа дребни части.
Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж. инструкцията за потребителя), при възникване на кондензиране на влагата, а също така в агресивната среда.
Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.
Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.
При получаване на стоката се убедете в нейнатакълостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.
Дата на производство: виж на опаковката
По въпросите на обслужване и замяна на неизправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизирания сервизен център Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Направено в Китай.

CZ
REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

Návod na použití
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.
Technické parametry
• Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W
• Bezdrátové komunikačné rozhraní: Bluetooth 4.2 • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA·h
• Vestavěné FM rádio: ano • Podpora pamětových karet Micro-SD: ano
• Údržba USB-flesh- pamětový člen: ano
Bezpečnostní opatření:
Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat.
Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Datum výroby: viz obal
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Vyrovbeno v Číně.

DE
SOUND-SYSTEM

Anleitung
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Kenndaten
• Gesamtausgangsleistung (RMS): 6 W
• Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 4.2
• Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku
• Akkukapazität: 1200 mA·h
• Eingebauter FM-Empfänger: ja
• Micro-SD-Karten-Unterstützung: ja
• Unterstützung von USB-Stick: ja
Vorsichtsmaßnahmen:
Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Hergestellt in China.

EN
SPEAKER SYSTEM

Operation manual
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.
Specification
• Total output power (RMS): 6 W
• Wireless connection: Bluetooth 4.2
• Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery
• Battery capacity: 1200 mA·h
• Built-in FM-tuner: yes
• MicroSD card support: yes
• USB flash drive support: yes
Usage precautions:
Use the product for its intended purpose only.
In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
Keep away from children under the age of 3.
May contain small parts.
Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Date of manufacture: see on the package
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

ES
SISTEMA DE ALTAVOCES

Instrucción
Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente.
Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Especificaciones
• Potencia total de salida (RMS): 6 W
• Interfaz inalámbrica: Bluetooth 4.2
• Comida: de USB, 5 V, Batería Li-Ion
• Capacidad de cargador de batería: 1200 mA·h
• Built-in FM-radio: hay • Soporte de tarjetas de memoria Micro-SD: hay
• Soporte de la unidad de USB flash: hay
Medidas de precaución:
Utilice el producto como es debido directamente.
En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 ° C) durante 3 horas.
Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente.
No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
No use el producto si tiene defectos visibles.
No use dispositivos obviamente defectuosos.
No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Fecha de fabricación: ver el embalaje
En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

EST
AKUSTIKALINE SÜSTEEM

Instruktsioon
Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.
Tehnilised omadused
• Koguväljumisvõimsus (RMS): 6 W • Juhtmeta kohtvõrgu kasutajaliides: Bluetooth 4.2
• Toide: USB, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA·h • Ehitatud sisse FM-vastuvõtja: jah
• Micro-SD mälukaartide toetus: jah
• Lubatud USB mälupulk: jah
Ettevaatusabinõud:
Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseeisevale remondile osi.
Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Tehtud Hiinas.

FI
KAIUTINJÄRJESTELMÄ

Ohje
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, paitevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tekniset tiedot
• Kokonais-RMS-teho: 6 W
• Langaton liitäntä: Bluetooth 4.2
• Teho: USB, 5 V, Li-Ion-akku
• Akun kapasiteetti: 1200 mA·h
• Sisäänrakennettu FM-radio: on
• Tukee Micro-SD-muistikorttteja: on
• Tukee USB-muistitikkuja: on
Turvallisuustoimenpiteet:
Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.
Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita.
Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Valmistuspäivä: katso pakkauksesta
Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
On tehty Kiinassa.

FR
LE SYSTÈME ACOUSTIQUE

Une instruction
Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
Mise au rebut
Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclagy des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.
Des caractéristiques techniques
• La puissance de sortie globale (RMS): 6 W
• L'interface de liaison sans fil: Bluetooth 4.2
• Alimentation: 5 volt moyennant l'adjonction USB, la batterie Li-Ion • Volume d'accumulateur: 1200 mA·h • Un poste de radio FM intégré: indu • Support des cartes mémoire Micro-SD: indu • La dé USB acceptée: indu
Précautions:
N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+ 16-25 oC) pendant 3 heures avant l'exploitation.
Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.
Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notoirement défectueux.
Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.
Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
Date de fabrication: voir l'emballage
Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

GEO აკუსტიკური სისტემა

ინსტრუქცია
საქონლის მიღებისას დარწმუნდითი, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
ეს ნაწილი საქონელზე
საქონელის ელემენტების ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ ტექნიკის ელექტროგაგა ნარჩენებად ერთად. ის ენება ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განაბარგიელებს ელემენტებს, ელექტრიკელი და ელექტრონული მოწყობილობების მეგროდებასა და უტილიზაციას.
ტექნიკური მახასიათებლები
• ჯამური გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 6 W
• უკაბელო კავშირის ინტერფეისი: Bluetooth 4.2 კვება: USB -ან, 5 ვ , Li-Ion აკუმულატორი
• აკუმულატორის ტევადობა: 1200 მA·h
• ჩაშენებული FM-მიმღები: არის
• Micro-SD ბარათების მხარდაჭერა: არის
• USB-ფლეშ მგზავრებლის მხარდაჭერა: არის
სიფრთხილის ზომები:
გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისმებრ..
იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადგეთ თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით..
არ არის გაიგალილნიშნული ბავშვებისათვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურებზე ძალან ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
საქონლის მიღებისას დარწმუნდითი, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

GEO აკუსტიკური სისტემა

გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე
ნაწილების შეგვიძლიათ ეს მიმართეთ ფირმის საკონტაქტო ფოსტაზე: ან Defender-ის ავტორიზებული სერვის ცენტრში.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
გამოსაყენებლად მიზეზები.

HR SISTEM ZVUČNIKA

Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Tehničke karakteristike
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W • Bežični interfejs: Bluetooth 4.2 • Napajanje: od USB, 5 V , Li-Ion baterija • Kapacitet akumulatora: 1200 mA·h • Ugrađeni FM radio prijemnik: ima • Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima • Podrška za USB flash-memorije: ima
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podvrgavajte izađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
Ne koristite izađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izađevinu.
Ne koristite izađevinu u industrijškom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Za posluživanje i zamenu pokvarene izađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

KAZ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ

Нұсқаулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жарату болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Мақсаты
Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Техникалық сипаттамасы
• Somalık шығаберіс қуаттылық (RMS): 6 Вт • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 4.2 • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Кіріктірілген FM-қабылдағышы: бар • Micro-SD жад қарталары қызмет етеді: бар
• USB-флеш-жинақтағышты қолданыс: бар
Сақтық шаралары:
ВТауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
Егер тауардың тасымалдану тері температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16–25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
Тауарды механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөндеуге жататын бөліктер жоқ, 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
За послуживање и замену покварене изађевине обраћајте се у трговачку кућу или у овлашћени сервисни центар Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Произведено у Кини.

KGZ АКУСТИКАЛЫК СИСТЕМА

Арналышы
Акустикалык система - үнү ойнотуу үчүн түзмөк
Түзмөк, зыяндуу жана коркунучтуу өндүрүштүк факторлорсуз турууга жарактуу, коммерциялык жана өндүрүштүк аймактарда иштөөгө арналган.
Атайын сактоо шарттары, ташуу жана ишке ашыруу алдын ала каралтырылган эмес.
Бул буюмдун утилизациясы анын кызмат мөөнөтүнүн аяктоосу менен бардык мамлекеттик чөнемдөринин жана мыйзамдарынын талаптарына ылайык аткарылышы керек.

Өндүрүлгөн күнү: таңгактан кара.
Жарамдуулук мөөнөтү чектелген эмес
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Pagaminta Kinijoje.

Буйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Қаранбу бұылған құрылғыны қолданбаңыз.
Қытайда жасалған.
Құрылғы зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған
Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген.
Қызмет мерзімі аяқталғанған кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Өндірілген күні:
Жарамдылық мерзімі шектеусіз.
Defender уәкілеті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service

Қытайда жасалған.

LT AKUSTINĖ SISTEMA

Instrukcija
Priimant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepaliestas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
Baterija, elektros ir elektronikos įrangos utilizavimas
Šis ženklas ant prekių, prekių baterijų arba ant įpakavimo reiškia, kad prekes negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Jis turi būti priduotas baterijų, elektros ir elektronikos įrangos surinkimo ir utilizavimo įmonei.
Techninės charakteristikos
• Suminė išeinamoji galia (RMS): 6 W
• Belaidžio ryšio sąsaja: Bluetooth 4.2
• Įkrovimas: iš USB, 5 V, Li-Ion akumuliatorius
• Akumuliatoriaus talpa: 1200 mA·h
• Įmontuotas FM imtuvas: yra
• Micro-SD atminties kortelių palaikymas: yra
• USB laikmenos palaikymas: yra
Atsargumo priemonės:
Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį.
Jei prekė buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms įšilti šiltoje patalpoje (+16-25 °C).
Išjungti įtaisą kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti ji ilgą laiko periodą.
Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekės pažeidimus. Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų.
Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiškai remontuotinų dalių.
Nėra skirtas vaikams iki 3 –jų metų. Sudėtyje gali būti smulkių detalių.
Nenaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudotojo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai.
Nenaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.

Nenaudoti gaminio pramoniniais, medicininiais arba gamybiniais tikslais.
Priimant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepaliestas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.

Pagaminimo data žr. ant pakuotės
Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender serviso centrą.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Pagaminta Kinijoje.

LV AKUSTISKĀ SISTĒMA

Instrukcija
Preces pieņemšanas brīdī pārliecinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.
Baterija, elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija
Šī zīme uz preces, tās barošanas elementiem vai uz iepakojuma norāda, ka šo preci un tās baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolietota prece jānogādā uz attiecīgo bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu pieņemšanas un pārstrādes punktu.
Tehniskais raksturojums
• Kopēja izejas jauda (RMS (maksimālā ilglaicīgā jauda)): 6 W • Bezvadu sakaru interfeiss: Bluetooth 4.2 • Barošana: no USB, 5 V, litija jonu akumulators • Akumulatora jauda: 1200 mA·h
• Iebūvētais FM-uztvērējs: ir • Micro-SD atmiņas karšu atbalstība: ir • USB-flešs diskatmiņas atbalsts: ir
Drošības ziņas:
Izmantot preci tikai tai paredzētiem mērķiem.
Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantot.
Nepakļaut ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskiem bojājumiem. Mehāniso bojājumu gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz preci.
Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Var saturēt sīkas detaļas.
Neizmantot pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), atsiradus kondensācijas apstākļos un agresīvajā vidē.
Nelietot ierīci ar redzamiem bojājumiem.
Nelietot ierīci, ja ir iepriekš zināms par tās darbības traucējumiem.

Neizmantot ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.
Preces pieņemšanas brīdī pārliecinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

Ražošanas datums: sk. uz iepakojuma
Ar jautājumiem, kas saistīti ar bojātas ierīces aplakpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pārdevēja vai autorizētā servisa centrā Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Ražots Ķīnā.

PL SYSTEM AKUSTYCZNY

Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.
Charakterystyki techniczne
• Moc wyjściowa (RMS): 6 W • Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 4.2
• Zasilanie: od USB, 5 V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Wbudowany tuner FM: jest
• Obsługa kart microSD: jest • Obsługa pamięci flash USB: jest
Ostrzeżenia:
Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu.
Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

PT ACÚSTICAS SISTEMA

Instrução
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.
Eliminação
Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo eletrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.
Especificações
• Potência total de saída (RMS): 6 W • Interface sem fio: Bluetooth 4.2 • Alimento: 5V de podlyucheniya Gameport USB, Acumuladoe Li-ion • Capacidade de carregador de bateria: 1200 mA·h • Built-in FM-rádio: há
• Suporte do cartão de memória Micro-SD: há
• Suporte para USB flash drive: há
Medidas de segurança:
Use o produto apenas para o fim pretendido.
Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe o produto numa sala quente (+ 16–25 °C) durante 3 horas para aquecer.
Desligue o aparelho cada vez que você não tenciona usá-lo por um longo período de tempo.
Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.
Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista.
Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas.
Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bem como num ambiente agressivo.
Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho.
Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.
Data de fabrico: consulte a embalagem
Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Made in China.

RO SISTEMUL AUDIO

Instrucțiunile
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.
Specificațiile tehnice
• Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Interfața conexiunii fără fir Bluetooth 4.2 • Alimentare: 5V de la conexiunea USB, Acumulator Li-Ion
• Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h
• Receptor FM încorporat: este
• Suport carduri memorie Micro-SD: este
• Suport pentru USB: este
Măsuri de precauție:
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat.
Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intentionat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

Data fabricației: vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Produs în China.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.
Технические характеристики
• Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт
• Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 4.2
• Питание: от USB, 5 В , Li-Ion аккумулятор
• Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч
• Встроенный FM-приемник: есть
• Поддержка карт памяти Micro-SD: есть
• Поддержка USB-флеш-накопителя: есть
Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
Не предназначен для детей до 3-х лет.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Может содержать мелкие детали.
Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов.
Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.
Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

Дата производства:
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/

Сделано в Китае.

SR SISTEM ZVUČNIKA

Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Tehničke karakteristike
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W • Bežični interfejs: Bluetooth 4.2 • Napajanje: od USB, 5 V , Li-Ion baterija • Kapacitet akumulatora: 1200 mA·h • Ugrađeni FM radio prijemnik: ima • Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima • Podrška za USB flash-memorije: ima
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podvrgavajte izađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Ne namenjen za decu do 3 godine.
Može da sadrži sitna dela.
Ne koristite izađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izađevinu.
Ne koristite izađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
За послуживање и замену покварене изађевине обраћајте се у трговачку кућу или у овлашћени сервисни центар Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Proizvedeno u Kini.

SVK REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

Inštrukcie
Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
Technické charakteristiky
• Celkový výstupný výkon (RMS): 6 W
Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 4.2 • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h
• Vstavané FM rádio: je prítomná • Podpora pamäťových kariet Micro-SD: je prítomná
• Podpora USB-kľúča: je prítomná
Bezpečnostní opatrenia:
Výrobok používať v súlade podľa účelu.
V prípade he je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zťažiam, ktorý by mohli vyvolať mechanickú poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú hiadne zbruky.
Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktorí si môžete sami opraviť.
Nie je určený pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobnú časti.
Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
Nepoužívať ak výrobok má zjavný poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasní že je pokazená.
Nepoužívať výrobok pre priemyselní, zdravotnícke alebo výrobní účely.
Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
Dátum výroby: viď na obale
V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnení servisní centrum Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Vyrobeno v Číne.

SWE LJUDSYSTEM

Bruksanvisning
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.
Tekniska egenskaper
• Total uteffekt (RMS): 6 W • Trådlöst interface: Bluetooth 4.2 • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA·h
• Inbyggd FM-radio: ja
• Stöd för Micro-SD-minneskort: ja
• lämplig för USB-flash-enhet: ja
Säkerhetsåtgärder:
Använd produkten enbart för avsett ändamål.
Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera.
Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.

Tillverkningsdatum: se förpackningen
För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Tillverkad i Kina.

TR HOPARLÖR SISTEMI

Talimatlar
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.
Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi
Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.
Teknik özellikler
• Toplam çıkış gücü (RMS): 6 W
• Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 4.2
• besleme: USB'den, 5 V, Li-ion pili
• Akü kapasitesi: 1200 mA·h
• Dahili FM alıcısı: var
• MicroSD hafıza kartı desteği: var
• USB flash toplayıcının desteği: var
Kullanım önlemleri:
Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın.
Ürün sevkiyatının sıfının altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız kapalı tutunuz.
Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun.
Mekanik hasar garanti kapsamında değildir.
Ürünü söküp parçalara ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır.
Yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.
Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıkların altında veya yukarısında kullanmayın (İşletim kılavuzuna bakınız).
Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın.
Ürün gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.
Ürünü endüstriyel, medikal veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

Üretim tarihi: ambalaja bakınız
Bozulan bir parçanın bakımı veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

İmalat yeri Çin.

UKR АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку
Технічні характеристики
• Сумарна вихідна потужність (RMS): 6 Вт
• Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 4.2
• Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
• Ємність акумулятора: 1200 мА·ч
• Вбудований FM-приймач: є
• Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
• Підтримка USB-флеш-накопичувача: є
Запобіжні засоби:
Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°C протягом 3-х годин.
Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.
Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів.
Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені.
Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Дата виробництва:
див. на упаковці

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service

Зроблено в Китаї.

UZB AKUSTIK TIZIMI

Yo'riqnoma
Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim
Texnik xususiyatlari
• Jami chiquvchi quvvat (RMS): 6 W • Simsiz aloqa interfeysi: Bluetooth 4.2 • Energiya: USB dan, 5 V , Li-ion akkumulyator • Akkumulyator hajmi: 1200 mA·h • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi: mavjud • Micro-SD xotira kartalari ishlatilishini ta'minlash: mavjud • USB-fleshga mos: mavjud
Oldini olish choralari:
Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin.
Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilıq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin
Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин